

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 1

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

48. évfolyam

2005. január 4.

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

- A Bizottság 2/2005/EK rendelete (2005. január 3.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1
- A Bizottság 3/2005/EK rendelete (2005. január 3.) a szegfűre és a rózsára vonatkozó közösségi termelői árak és közösségi importárak meghatározásáról a Ciprusról, Izraelből, Jordániából, Marokkóból, Cisz-jordániából és a Gázai övezetből származó egyes virágok behozatalára vonatkozó megállapodások alkalmazása céljára 3
- A Bizottság 4/2005/EK rendelete (2005. január 3.) a gabonaágazatban 2005. január 4-től alkalmazandó behozatali vámok módosításáról 5

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

Bizottság

2005/1/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2004. december 27.) a hasított sertések osztályozási módszereinek engedélyezéséről a Cseh Köztársaságban (az értesítés a B(2004) 5266. számú dokumentummal történt) 8

2005/2/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2004. december 27.) bizonyos fajta dísznövények szaporítóanyagainak a 98/56/EK tanácsi irányelv szerinti közösségi összehasonlító kísérleteire és vizsgálataira vonatkozó szabályok 2005. és 2006. évre történő megállapításáról (az értesítés a B(2004) 5288. számú dokumentummal történt) 12

2005/3/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2005. január 3.) a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 769/2002/EK tanácsi rendelet Indián vagy Thaiföldön keresztül történő, indiai vagy thaiföldi vagy más módon eredetűként bejelentett kumarin behozatala általi kijátszása miatt történő vizsgálattal kapcsolatban felajánlott vállalat elfogadásáról 15

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 2/2005/EK RENDELETE

(2005. január 3.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2005. január 4-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 3-án.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb az 1947/2002/EK rendelettel (HL L 299., 2002.11.1., 17. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2005. január 3-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	75,5
	204	45,0
	999	60,3
0709 90 70	204	72,0
	999	72,0
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	52,3
	220	39,7
	448	28,9
	999	40,3
0805 20 10	204	73,0
	999	73,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	74,9
	204	47,8
	400	78,0
	624	96,4
	999	74,3
0805 50 10	052	46,9
	528	45,1
	999	46,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	400	66,1
	720	51,3
	999	58,7
0808 20 50	400	82,4
	999	82,4

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 2081/2003/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 3/2005/EK RENDELETE**(2005. január 3.)**

a szegfűre és a rózsára vonatkozó közösségi termelői árak és közösségi importárak meghatározásáról a Ciprusról, Izraelből, Jordániából, Marokkóból, Ciszjordániából és a Gázai övezetből származó egyes virágok behozatalára vonatkozó megállapodások alkalmazása céljára

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a Ciprusról, Izraelből, Jordániából, Marokkóból, valamint Ciszjordániából és a Gázai övezetből származó egyes virágok behozatalára vonatkozó kedvezményes vámok alkalmazására vonatkozó feltételek meghatározásáról szóló, 1987. december 21-i 4088/87/EGK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (2) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

a fenti 4088/87/EGK rendelet 2. cikk (2) bekezdésében, illetve a 3. cikkben foglaltak szerint, a nagyvirágú rózsára, a kisvirágú rózsára, az egy virágból álló (virágos) szegfűre és a több virágból álló (virágos szárú) szegfűre vonatkozó közösségi importárat és közösségi termelői árat tizenöt naponta kéthetes időszakokra határozzák meg. A Ciprusról, Izraelből, Jordániából, Marokkóból és a Gázai övezetből származó egyes virágok Közösségbe történő behozatalára vonatkozó rendelkezések alkalmazására vonatkozó szabályokról szóló 1988. március

17-i 700/88/EGK bizottsági rendelet⁽²⁾ 1b. cikke értelmében ezeket az árakat kéthetes időszakokra kell megállapítani a tagállamok által közölt súlyozott árak alapján. Az alkalmazandó vám meghatározása érdekében fontos, hogy ezeket az árakat késedelem nélkül határozzák meg. Ezért rendelkezni kell e rendelet azonnali hatálybalépéséről,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 700/88/EGK rendelet 1b. cikkében említett egy virágból álló (virágos) szegfű, több virágból álló (virágos szárú) szegfű, nagyvirágú rózsza és kisvirágú rózsza tekintetében a kéthetes időszakokra vonatkozó közösségi termelői árakat és közösségi importárakat a melléklet rögzíti.

2. cikk

Ez a rendelet 2005. január 4-én lép hatályba.

E rendeletet 2005. január 5. és 18. között kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 3-án.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 382., 1987.12.31., 22. o. A legutóbb az 1300/97/EK rendelettel (HL L 177., 1997.7.5., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 72., 1988.3.18., 16. o. A legutóbb a 2062/97/EK rendelettel (HL L 289., 1997.10.22., 1. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

a szegfűre és a rózsára vonatkozó közösségi termelői áraknak és közösségi importáraknak a Ciprusról, Izraelből, Jordániából, Marokkóból, valamint Ciszjordániából és a Gázai övezetből származó egyes virágok behozatalára vonatkozó megállapodások alkalmazása céljára történő meghatározásáról szóló, 2005. január 3. bizottsági rendelethez

(EUR/100 db)

5. és 2005. január 18. között				
Közösségi termelői ár	Egy virágból álló szegfű (virágos)	Több virágból álló szegfű (virágos szárú)	Nagyvirágú rózsza	Kisvirágú rózsza
	17,01	11,97	36,10	17,55
Közösségi importár	Egy virágból álló szegfű (virágos)	Több virágból álló szegfű (virágos szárú)	Nagyvirágú rózsza	Kisvirágú rózsza
Izrael	—	—	—	—
Marokkó	—	—	—	—
Ciprus	—	—	—	—
Jordánia	—	—	—	—
Ciszjordánia és a Gázai övezet	15,17	—	—	—

A BIZOTTSÁG 4/2005/EK RENDELETE**(2005. január 3.)****a gabonaágazatban 2005. január 4-től alkalmazandó behozatali vámok módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1766/92/EGK tanácsi rendeletnek a gabonaágazatban alkalmazott behozatali vámokkal kapcsolatos alkalmazási szabályairól szóló, 1996. június 28-i 1249/96/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 2. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A behozatali vámokat a gabonaágazatban a 2280/2004/EK bizottsági rendelet rögzítette ⁽³⁾.

(2) Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (1) bekezdése előírja, hogy amennyiben alkalmazásuk időszakában a behozatali vámok számított átlaga 5 EUR/t-val eltér a vám rögzített mértékétől, megfelelő kiigazítást kell végrehajtani. A jelzett eltérés bekövetkezett. Szükséges tehát az 2280/2004/EK rendeletben rögzített behozatali vámok kiigazítása,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2280/2004/EK rendelet I. és II. mellékletének helyébe e rendelet I. és II. melléklete lép.

2. cikk

E rendelet 2005. január 4-én lép hatályba.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 3-án.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.9.29., 78. o.⁽²⁾ HL L 161., 1996.6.29., 125. o. A legutóbb az 1110/2003/EK rendelettel (HL L 158., 2003.6.27., 12. o.) módosított rendelet.⁽³⁾ HL L 381., 2004.12.31., 42. o.

I. MELLÉKLET

Az 1784/2003/EK rendelet 10. cikkének (2) bekezdésében említett termékek 2005. január 4-jétől alkalmazandó behozatali vámjai

KN-kód	Árumegnevezés	Behozatali vám ⁽¹⁾ (EUR/tonnában)
1001 10 00	Durumbúza, kiváló minőségű	0,00
	közepes minőségű	8,57
	gyenge minőségű	28,57
1001 90 91	Közönséges búza, vetőmag	0,00
ex 1001 90 99	Közönséges búza, kiváló minőségű, a vetőmag kivételével	0,00
1002 00 00	Rozs	40,05
1005 10 90	Kukorica, vetőmag, a hibrid kivételével	55,51
1005 90 00	Kukorica, a vetőmag kivételével ⁽²⁾	55,51
1007 00 90	Cirok, a hibrid vetőmag kivételével	40,05

⁽¹⁾ A Közösségbe az Atlanti-óceánon vagy a Szezi-csatornán keresztül érkező árukra (az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (4) bekezdése) az importőr vámcsökkentésben részesülhet, amely:

— 3 EUR/t, ha a kirakodás kikötője a Földközi-tengeren van, vagy

— 2 EUR/t, ha a kirakodás kikötője Írországon, az Egyesült Királyságon, Dániában, Észtországon, Lettországon, Litvániában, Lengyelországon, Finnországon, Svédországon vagy az Ibériai-félsziget atlanti partján van.

⁽²⁾ Az importőr 24 EUR/t átalány-vámcsökkentésben részesülhet, amennyiben az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (5) bekezdésében megállapított feltételek teljesülnek.

II. MELLÉKLET

A vámtételek kiszámításának tényezői

30.12.2004

1. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Tőzsdei jegyzések	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Termékek (%-os fehérjetartalom 12 %-os nedvességtartalom mellett)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	közepes minőségű (*)	gyenge minőségű (**)	US barley 2
Árfolyamjegyzés (EUR/t)	108,75 (**)	60,16	131,41	121,41	101,41	89,93
Felár az öbölbeli árhoz (EUR/t)	39,75	12,46	—			—
Felár a nagy-tavakbeli árhoz (EUR/t)	—	—	—			—

(*) 10 EUR/t levonás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(**) 30 EUR/t levonás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

(***) beleértve 14 EUR/t hozzáadás (1249/96/EK rendelet 4. cikk (3) bekezdés)

2. Az 1249/96/EK rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott referencia-időszakra vonatkozó átlagértékek:

Fuvardíjak/költségek: Mexikói-öböl–Rotterdam 29,18 EUR/t; Nagy-tavak–Rotterdam — EUR/t.

3. Az 1249/96/EK rendelet 4. cikk (2) bekezdésének harmadik albekezdésében említett támogatások: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. december 27.)

a hasított sertések osztályozási módszereinek engedélyezéséről a Cseh Köztársaságban

(az értesítés a B(2004) 5266. számú dokumentummal történt)

(Csak a cseh nyelvű szöveg hiteles)

(2005/1/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésére,

tekintettel a hasított sertések közösségi osztályozási rendszerének meghatározásáról szóló, 1984. november 13-i 3220/84/EGK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(3) E kérelem értékelése azt mutatta, hogy az ezen osztályozási módszerek engedélyezéséhez szükséges feltételek teljesültek.

(4) A műszerekben és az osztályozási módszerekben nem lehet módosítást engedélyezni, csak az új tapasztalat fényében elfogadott bizottsági határozat alapján; ezért ezen engedélyt vissza lehet vonni.

(5) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Sertéshúspiaci Irányítóbizottság véleményével,

(1) A 3220/84/EGK rendelet 2. cikkének (3) bekezdése rendelkezik arról, hogy a hasított sertések osztályozását a színhústartalom becslése alapján kell meghatározni a hasított sertés egy vagy több anatómiai részén végzett, fizikai méréseken alapuló, statisztikailag igazolt értékelési módszereknek megfelelően; az osztályozási módszerek engedélyezése az értékelés során kapott statisztikai hibának a legnagyobb tűréshatárnak való megfelelésétől függ; ezt a tűréshatárt a hasított sertések közösségi osztályozási rendszerének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1985. október 24-i 2967/85/EGK bizottsági rendelet 3. cikke határozta meg⁽²⁾.

(2) A Cseh Köztársaság kormánya kérelmet nyújtott be a Bizottsághoz a hasított sertések osztályozása négy módszerének engedélyezésére vonatkozóan, és a 2967/85/EGK rendelet 3. cikkében előírt jegyzék 2. részének formájában benyújtotta a csatlakozás napja előtt végzett boncolásainak a vizsgálati eredményeit.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 3220/84/EGK rendelet alapján a hasított sertések osztályozására vonatkozó következő módszerek alkalmazását a Cseh Köztársaságban engedélyezik:

— a „Zwei-Punkte-Messverfahren (ZP)” osztályozási módszert és az ehhez kapcsolódó értékelési eljárásokat, amelynek részleteit a melléklet 1. része tartalmazza,

— a „Fat-O-Meater (FOM)” műszert és az ehhez kapcsolódó értékelési eljárásokat, amelynek részleteit a melléklet 2. része tartalmazza,

— a „Hennessy Grading Probe (HGP 4)” műszert és az ehhez kapcsolódó értékelési eljárásokat, amelynek részleteit a melléklet 3. része tartalmazza,

⁽¹⁾ HL L 301., 1984.11.20., 1. o. A legutóbb a 3513/93/EK rendelettel (HL L 320., 1993.12.22., 5. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 285., 1985.10.25., 39 o. A 3127/94/EK rendelettel (HL L 330., 1994.12.21., 43 o.) módosított rendelet.

— az „Ultra-FOM 300” műszert és az ehhez kapcsolódó értékelési eljárásokat, amelynek részleteit a melléklet 4. része tartalmazza.

A „Zwei-Punkte-Messverfahren (ZP)” osztályozási módszert csak az olyan vágóhidakon lehet alkalmazni, ahol heti 200 sertésnél nem vágnak le többet.

Az „Ultra-FOM 300” műszer tekintetében érvényes az, hogy a mérési eljárás után a sertéstesten lehetőleg igazolni kell, hogy a műszer a P_2 mérési értéket a melléklet 4. részének 3. pontjában említett helyen mérte. Ezért a mérés helyét a mérési eljárás során megfelelően meg kell jelölni.

2. cikk

A műszerekben vagy az értékelési eljárásokban módosítás nem engedélyezett.

3. cikk

E határozat címzettje a Cseh Köztársaság.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 27-én

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

Módszerek a hasított sertések osztályozására a Cseh Köztársaságban

1. RÉSZ

Zwei-Punkte-Messverfahren (ZP)

1. A hasított sertések osztályozását a „Zwei-Punkte-Messverfahren (ZP)” módszerével kell elvégezni.
2. A hasított test színhústartalmát a következő képlet alapján kell kiszámolni:

$$\hat{y} = 49,62542 - 0,63371 S (ZP) + 0,23525 M (ZP)$$

ahol:

$\hat{y}$ = a hasított test becsült színhússzázaléka,

S (ZP) = a szalonna vastagsága (bőrrel együtt) milliméterben azon a ponton mérőléccel mérve, ahol az ágyékizom (*musculus gluteus medius*) a legvastagabb,

M (ZP) = izomvastagság az ágyékizom (*musculus gluteus medius*) elülső (*cranialis*) végétől a gerincig a felső szélétől a legközelebbi összeköttetésnél mérőléccel mérve.

A képlet a 60–120 kg súlyú hasított testek esetében érvényes.

2. RÉSZ

Fat-O-Meater (FOM)

1. A hasított sertések osztályozását a „Fat-O-Meater (FOM)” műszerrel kell elvégezni.
2. A műszer fel van szerelve egy Siemens SFH 950/960 típusú fotodiódával ellátott, 6 mm átmérőjű szondával, és 3–103 mm távolság között mér. A mérések eredményeit egy számítógép segítségével át kell számítani a színhús becsült tartalmára.
3. A hasított test színhústartalmát a következő képlet alapján kell kiszámítani:

$$\hat{y} = 59,86131 - 0,72930 S (FOM) + 0,12853 M (FOM)$$

ahol:

$\hat{y}$ = a hasított test becsült színhússzázaléka,

S (FOM) = a hátszalonna vastagsága (bőrrel együtt) milliméterben a második és az utolsó harmadik borda között a test középvonalától 6,5 centiméterre mérve,

M (FOM) = az izomvastagság milliméterben az S(FOM) helyén és azzal egy időben mérve.

A képlet a 60–120 kg súlyú hasított testek esetében érvényes.

3. RÉSZ

Hennessy Grading Probe (HGP 4)

1. A hasított sertések osztályozását a „Hennessy Grading Probe (HGP 4)” műszerrel kell elvégezni.
2. A műszer fel van szerelve egy fotodiódával (LYU 260-EO típusú Siemens LED) ellátott, 5,95 mm átmérőjű szondával (és a szonda végén lévő 6,3 mm pengével), egy 58 MR típusú fotodetektorral, és 0–120 mm távolságban mér. A mérések eredményeit magával a HGP 4 műszer segítségével kell átszámítani a becsült színhústartalomra.
3. A hasított test színhústartalmát a következő képlet alapján kell kiszámítani:

$$\hat{y} = 61,34154 - 0,81609 S (HGP) + 0,12901 M (HGP)$$

ahol:

$\hat{y}$ = a hasított test becsült színhús százaléka,

S (HGP) = a hátszalonna vastagsága (bőrrel együtt) milliméterben, a második és az utolsó harmadik borda között a test középvonalától 7,5 centiméterre mérve,

M (HGP) = az izomvastagság milliméterben az S(HGP) helyén és azzal egy időben mérve.

A képlet a 60–120 kg súlyú hasított testek esetében érvényes.

4. RÉSZ

Ultra-FOM 300

1. A hasított sertések osztályozását az „Ultra-FOM 300” műszerrel kell elvégezni.
2. A műszer 3.5 MHz ultrahangos szondával van felszerelve. A visszavert ultrahanghullámokat egy mikroprocesszor digitalizálja, menti el és dolgozza fel.

A mérések eredményeit magával az Ultra-FOM műszer segítségével kell átszámítani a becsült színhústartalomra.

3. A hasított test színhústartalmát a következő képlet alapján kell kiszámítani:

$$\hat{y} = 64,64865 - 0,76656 S \text{ (UFOM)} + 0,06425 M \text{ (UFOM)}$$

ahol:

$\hat{y}$ = a hasított test becsült színhústartalma

S (UFOM) = a hátszalonna vastagsága (bőrrel együtt) milliméterben, a második és az utolsó harmadik borda között a test középvonalától 7 centiméterre mérve (P_2 mérési pont),

M (UFOM) = az izomvastagság milliméterben az S(UFOM) helyén és azzal egy időben mérve.

A képlet a 60–120 kg súlyú hasított testek esetében érvényes.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2004. december 27.)

bizonyos fajta dísznövények szaporítóanyagainak a 98/56/EK tanácsi irányelv szerinti közösségi összehasonlító kísérleteire és vizsgálataira vonatkozó szabályok 2005. és 2006. évre történő megállapításáról

(az értesítés a B(2004) 5288. számú dokumentummal történt)

(2005/2/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tisztviselője és a kísérletek elvégzéséért felelős szerv által aláírt megállapodásban.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a dísznövények szaporítóanyagainak forgalmazásáról szóló, 1998. július 20-i 98/56/EK tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 14. cikke (4), (5) és (6) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 98/56/EK irányelv előírja a szaporítóanyagok közösségi összehasonlító kísérleteire és vizsgálataira vonatkozó részletes szabályok Bizottság általi meghozatalát.
- (2) A kísérletek és vizsgálatok elvégzésére vonatkozó műszaki szabályokat a Dísznövény-szaporítóanyagok Állandó Bizottsága keretén belül dolgozták ki.
- (3) 2004. június 21-én a közösségi intézmények internetes oldalán⁽²⁾ felhívást tettek közzé a kísérletek és vizsgálatok elvégzésére irányuló projektek benyújtására.
- (4) A javaslatokat a projektek benyújtására vonatkozó felhívásban foglalt kiválasztási és odaítélési kritériumok alapján vizsgálták meg. Meg kell határozni a projekteket, a kísérletek és vizsgálatok elvégzéséért felelős szerveket, a támogatható költségeket, valamint a közösségi pénzügyi hozzájárulás felső határát, amely a támogatható költségek 80 %-ának felel meg.
- (5) A 2005-ös és 2006-os évben a közösségi összehasonlító kísérleteket és vizsgálatokat a 2004-ben betakarított szaporítóanyagokon kell elvégezni, továbbá a kísérletek és vizsgálatok részleteit, a támogatható költségeket, valamint a közösségi pénzügyi hozzájárulás felső határát évente meg kell határozni egy, a Bizottság megbízott

- (6) Az egy évnél tovább tartó közösségi összehasonlító kísérletek és vizsgálatok esetén a kísérletek és vizsgálatok első évet követően elvégzett részeit a Bizottságnak a Dísznövény-szaporítóanyagok Állandó Bizottságával folytatandó ismételt konzultáció nélkül kell engedélyeznie, feltéve hogy a szükséges előirányzatok rendelkezésre állnak.
- (7) Biztosítani kell, hogy a kísérletek és vizsgálatok tárgyát képező minták legalább egyes kiválasztott növények tekintetében megfelelő reprezentativitással rendelkezzenek.
- (8) A tagállamoknak – megbízható következtetések levonása érdekében – részt kell venniük a közösségi összehasonlító kísérletekben és vizsgálatokban, amennyiben az érintett növények szaporítóanyagait rendszerint a területükön szaporítják vagy hozzák forgalomba.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Dísznövény-szaporítóanyagok Állandó Bizottsága véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

2005-ben és 2006-ban közösségi összehasonlító kísérleteket és vizsgálatokat végeznek a mellékletben felsorolt növények szaporítóanyagain.

2005-re vonatkozóan a támogatható költségeket, valamint a kísérletekhez és vizsgálatokhoz nyújtott közösségi pénzügyi hozzájárulás felső határát a melléklet tartalmazza.

⁽¹⁾ HL L 226., 1998.8.13., 16. o. A legutóbb a 2003/61/EK tanácsi irányelvvvel (HL L 165., 2003.7.3., 23. o.) módosított irányelv.

⁽²⁾ http://europa.eu.int/comm/food/plant/call2004/index_en.htm.

A kísérletek és vizsgálatok részleteit a melléklet tartalmazza.

2. cikk

Amennyiben a mellékletben felsorolt növények szaporító- és ültetvényanyagait rendszerint a területükön szaporítják vagy hozzák forgalomba, a tagállamok ezen anyagokból mintákat vesznek, és azokat a Bizottság rendelkezésére bocsátják.

3. cikk

Amennyiben a szükséges előirányzatok rendelkezésre állnak, a Bizottság határozhat a mellékletben foglalt kísérletek és tesztek 2006-ban történő folytatásáról.

A közösségi pénzügyi hozzájárulás felső határa, amely az ezen az alapon folytatott kísérletek és vizsgálatok támogatható költségei 80 %-ának felel meg, nem haladhatja meg a mellékletben meghatározott összeget.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2004. december 27.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

2005-ben elvégzendő kísérletek és vizsgálatok

Faj	Felelős szerv	Vizsgálendő körülmények	Minták száma	Támogat- ható köl- ségek (EUR)	A közösségi pénzügyi hozzájárulás felső határa (a támogatható költségek 80 %-ának felel meg) (EUR)
Évelő növények (<i>Paeonia</i> spp. és <i>Geranium</i> spp.) (*)	NAKT Roelofarendsveen (NL)	Fajtaazonosság és -tisztaság, növényegészség (szántóföld) Növényegészség (laboratórium)	50 + 50	31 392	25 113
<i>Argyranthemum frutescens</i> (L.) Schultz-Bip. és <i>Calibrachoa</i> -hibridek	BSA Hannover (D)	Fajtaazonosság és -tisztaság, növényegészség (szántóföld) Növényegészség (laboratórium)	60 + 60	41 238	32 991
ÖSSZES KÖZÖSSÉGI PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS				58 104	

(*) Egy évnél tovább tartó kísérletek és vizsgálatok.

2006-ban elvégzendő kísérletek és vizsgálatok

Faj	Felelős szerv	Vizsgálendő körülmények	Minták száma	Támogat- ható köl- ségek (EUR)	A közösségi pénzügyi hozzájárulás felső határa (a támogatható költségek 80 %-ának felel meg) (EUR)
Évelő növények (<i>Paeonia</i> spp. és <i>Geranium</i> spp.) (*)	NAKT Roelofarendsveen (NL)	Fajtaazonosság és -tisztaság, növényegészség (szántóföld) Növényegészség (laboratórium)	50 + 50	33 267	26 613
ÖSSZES KÖZÖSSÉGI PÉNZÜGYI HOZZÁJÁRULÁS				26 613	

(*) Egy évnél tovább tartó kísérletek és vizsgálatok.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2005. január 3.)

a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára vonatkozó végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 769/2002/EK tanácsi rendelet Indián vagy Thaiföldön keresztül történő, indiai vagy thaiföldi vagy más módon eredetűként bejelentett kumarin behozatala általi kijátszása miatt történő vizsgálattal kapcsolatban felajánlott vállalat elfogadásáról

(2005/3/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Közösségben tagsággal nem rendelkező országokból érkező dömpingelt behozattal szembeni védelemről szóló, 1995. december 22-i 384/96/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ (a továbbiakban „alaprendelet”) és különösen annak 8. cikkére,

a tanácsadó bizottsággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

A. ELJÁRÁS

- (1) Hatályvesztési vizsgálatot követően a Tanács a 769/2002/EK rendeletben⁽²⁾ (a továbbiakban: „az eredeti rendelet”) tonnánként 3 479 euró végleges dömpingellenes vámot vetett ki a Kínai Népköztársaságból (a továbbiakban: „KNK”) származó, ex 2932 21 00 KN kódú kumarinra.
- (2) 2004. február 24-én a Bizottsághoz az alaprendelet 13. cikkének (3) bekezdése alapján kérelem érkezett a KNK-ból származó kumarin behozatalára kivetett dömpingellenes intézkedések feltételezett kijátszásának a kivizsgálásáról (a továbbiakban: „a kérelem”). A kérelmet a Közösség teljes kumarintermelését képviselő egyetlen közösségi termelő nevében az Európai Vegyipari Tanács (CEPIC) (a továbbiakban: „a kérelmező”) nyújtotta be. A kérelem kielégítő mértékben meggyőző bizonyítékot tartalmazott a vizsgálat kezdeményezéséhez.

- (3) A Bizottság a 661/2004/EK rendeletben⁽³⁾ (a továbbiakban: „a kezdeményező rendelet”) vizsgálatot kezdeményezett a KNK-ból származó kumarin behozatalára kivetett végleges dömpingellenes vám Indián vagy Thaiföldön keresztül történő, indiai vagy thaiföldi vagy más módon eredetűként bejelentett kumarin behozatala általi feltételezett kijátszása ügyében.

- (4) A vizsgálat eredményeképpen a Tanács 2272/2004/EK⁽⁴⁾ rendeletében kiterjesztette a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára kivetett dömpingellenes vámot az Indián vagy Thaiföldön keresztül behozott, indiai vagy thaiföldi vagy más módon eredetűként bejelentett kumarin behozatalára.

B. VÁLLALÁS

- (5) Az Atlas Fine Chemicals Pvt. Ltd., egy együttműködő indiai exportőr termelő az alaprendelet 8. cikkének (1) bekezdése alapján kötelezettségvállalást ajánlott fel. Az exportőr termelő vállalta, hogy olyan kumarint értékesít a Közösségben, amelyet valóban Indiában állít elő, legfeljebb abban a mennyiségben, amely megfelel a 2003. április 1. és 2004. március 31. között valóban Indiában gyártott és a Közösségben értékesített kumarin mennyiségének.
- (6) A vállalat rendszeres és részletes tájékoztatást is nyújt a Bizottságnak a Közösségbe irányuló kiviteléről, hogy a vállalat a Bizottság hatékony figyelemmel kísérhesse. A vállalat értékesítési szerkezete ezenkívül olyan, hogy a Bizottság korlátozottan ítéli meg a megállapodás kijátszásának a kockázatát.
- (7) A vállalat vállalása biztosítja, hogy csakis valóban Indiában gyártott kumarint vigyenek ki a Közösségbe. A fentiek miatt úgy tekintik, hogy a vállalat megakadályozza a kijátszást, ezért elfogadható.

⁽¹⁾ HL L 56., 1996.3.6., 1. o. A legutóbb a 461/2004/EK rendelettel (HL L 77., 2004.3.13., 12. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 123., 2002.5.9., 1. o. Az 1854/2003/EK rendelettel (HL L 272., 2003.10.23., 1. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 104., 2004.4.8., 99. o.

⁽⁴⁾ HL L 396., 2004.12.31., 18. o.

- (8) Abból a célból, hogy a Bizottság hatékony figyelemmel kísérhesse, hogy a vállalat betartja-e vállalását, a vállalat alapján történő szabad forgalomba hozatal engedélyezésére irányuló, a megfelelő vámhatósághoz benyújtott kérelem beadásakor a vám alóli mentesség a legalább a 2272/2004/EK rendelet mellékletében felsorolt tájékoztató elemeket tartalmazó számla bemutatásának a feltétele. Az ilyen szintű tájékoztatás ahhoz is szükséges, hogy a vámhatóság megfelelő pontossággal megbizonyosodhasson róla, hogy a szállítmány megfelel a kereskedelmi okmányoknak. Ha nem mutatnak be ilyen számlát, vagy ha az nem felel meg a vámon bemutatott terméknek, akkor a megfelelő dömpingellenes vámot kell megfizetni.
- (9) A vállalat megszegése vagy visszavonása esetén az alaprendelet 8. cikkének (9) és (10) bekezdése alapján dömpingellenes vám vethető ki,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az alábbi termelő által a Kínai Népköztársaságból származó kumarin behozatalára kivetett dömpingellenes intézkedések kumarin Indián vagy Thaiföldön keresztül történő behozatala

által feltételezett kijátszása kivizsgálása ügyében tett vállalat elfogadást nyert.

Ország	Vállalat	Kiegészítő TARIC-kód
India	Atlas Fine Chemicals Pvt Ltd. Debhanu Mansion, Nasik-Pune Highway, Nasik Road, MS 422 101 India	A579

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2005. január 3-án.

a Bizottság részéről
Peter MANDELSON
a Bizottság tagja